

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 127/128 (1946)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

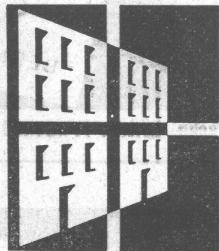
**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SULZER Elektro-Stahlguß

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

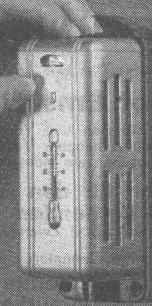
# GÖHNER TÜREN + FENSTER



157 NORM-Typen. Verlangen Sie  
den Spezial-Katalog von Ernst  
Göhner AG. Zürich

Telephon (051) 24 17 80

**RAUMTHERMOSTAT**  
zur Temperaturregelung  
von Einzelräumen



Moderne  
formschöne Bauart  
Direkte Steuerung  
von Drosselklappen  
Luftthermostaten usw.  
Hohe Ansprechgeschwindigkeit  
Schaltleistung 10 A, 300 V  
Kleine Schaltdifferenz; radiostörfrei

**LANDIS & GYR A.-G. ZUG**

Ableitung für wärmetechnische Apparate

In - 2223



# Rolladenfabrik A. GRIESSE A. G.

AADORF  
Tel. 4 71 12

Basel  
3 59 08

Bern  
2 92 61

Genf  
2 53 84

Lausanne  
3 32 72

Zürich  
23 73 98

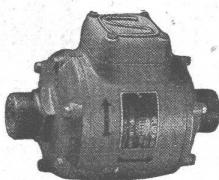
Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kippstoren  
Klapptreppen

## MOBILA

die ideale stopfbüchsenlose  
Umwälzpumpe für Zentralheizungen



### Kleintransformatoren

in fachmännischer Ausführung



E. Lapp & Co., Zürich 2

Transformatoren, Mobilapumpen  
Seestrasse 417 Tel. 45 22 33



## KLINKER

braun, rot, gelb für  
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

Telefon (061) 7 24 04

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

### TECHNISCHE FACHBUCHER!

Wir liefern aus: Das seit Jahren vergriffen gewesene Werk von

#### Prof. Ernst Neuert: Bau - Entwurfslehre

Grundlagen, Normen und Vorschriften über Anlage, Bau, Gestaltung, Raumbedarf, Raumbeziehungen, Masse für Gebäude, Räume, Einrichtungen u. Geräte, mit dem Menschen als Mass und Ziel

**Handbuch für den Baufachmann, Bauherrn, Lehrenden und Lernenden** 1. Schweizer Auflage, 1946, 300 Seiten, 271 Tafeln und 3600 Zeichnungen, Grossformat, Halbleinen geb. Fr. 34.65

Nur noch wenige Exemplare!

**Schweiz. Baukalender 1946**, 2 Teile, Fr. 15.10  
Schweiz. Ingenieurkalender 1946, 2 Teile, Fr. 15.10

**Versand-Buchhandlung zum Pelikan**

**Fachbuchhandlung der Technik**

Zürich Bellerivestrasse 22 Tel. 32 57 90



BOVARD & CO.

PATENTE  
MARKEN  
GUTACHTEN

BERN BOLLWERK 15 TEL. 2 49 04

Techn. Leiter: F. BOVARD, Ing. Früher Prüfer + Patentamt



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Service Técnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 235426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

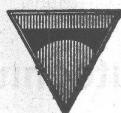
**BAU-ABTEILUNG**

- 354 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Sofort. Nähe Zürich.
- 970 **Architekt u. Hochbautechniker**, mit Praxis, für Projekt, Ausführungs- und Detailpläne. Sofort. Zürich.
- 1064 **Hochbautechniker**, Sofort. Nordostschweiz. S. 25. Mai.
- 1076 **Hochbautechniker**, Sofort. Zentralschweiz. S. 25. Mai.
- 1080 **Eisenbetontechniker**, Sofort. Ostschweiz. S. 25. Mai.
- 1092 **Hochbautechniker**, Sofort. Zentralschweiz. S. 25. Mai.
- 1098 **Architekt oder Hochbautechniker**, Sofort. Nähe Zürich. S. 25. Mai.
- 1110 **Hochbautechniker**, Sofort. Ostschweiz. S. 1. Juni.
- 1394 **Architekt**, als techn. Mitarbeiter für Siedlungsgebäuden. Finanzielle Beteiligung Voraussetzung. Zürich.
- 1396 **Hochbautechniker**, für Ausführungs- u. Detailpläne. Sofort. Nähe Zürich.
- 1398 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro. Sofort. Zürich.
- 1400 **Hochbautechniker**, mit Praxis in Bauführungen und Kostenvoranschlägen. Eintritt Herbst 1946. Berner Oberland.
- 1402 **Praktikant**, für Ausführungs- u. Detailpläne. Sofort. Kt. Graubünden.
- 1404 **Grundbuchgeometer oder Geometerkandidat oder Vermessungstechniker**, für Nachführung v. Vermessungsarbeiten u. Bearbeitung von Plänen zu Vermessungen und Tiefbauprojekten. Kt. Bern.
- 1406 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Terrainaufnahmen im Gebirge und Bearbeitung. Kt. Bern.
- 1408 **Hochbautechniker-Bauführer**, für Büro. Eintritt 1. 9. 1946. Bern.
- 1410 **Eisenbetontechniker**, Kenntn. i. Statik od. Stahlbau, f. Büro. Sof. Nordschweiz.
- 1412 **Hochbautechniker**, für Büro. Sofort. Zürich.
- 1414 **Eisenbetontechniker**, für Schalungs- und Armierungspläne und Eisenlisten. Sofort. Nähe Zürich.

- 1416 **Hochbautechniker**, für Planbearbeitung und Kalkulation von Deckenkonstruktionen. Sofort. Zürich.
- 1418 **Hochbautechniker-Bauführer**, für Büro. Sofort. Zentralschweiz.
- 1420 **Hochbautechniker**, für Ausführungs- und Detailpläne. Sofort. Nähe Zürich.
- 1422 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Eintritt 15. 10. 1946. Zürich.
- 1424 **Hochbautechniker**, mit Praxis, f. Ausführungs- u. Detailpläne. Sofort. Wallis.
- 1428 **Dipl. Hochbautechniker**, mit Praxis, für Projekt, Ausführungs- und Detailpläne. Ledig. Französisch notwendig. Elsass.
- 1430 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, mit Praxis im Stollenbau, als örtl. Bauleiter. Zentralschweiz.
- 1432 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, für stat. Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Zürich.
- 1434 **Bauingenieur** (Statiker und Konstrukteur), mit Erfahrungen im Eisenbetonbau. Kt. Baselland.
- 1436 **Hochbautechniker**, für Ausführungs- u. Detailpläne. Sofort. Zentralschweiz.
- 1438 **Vermessungsingenieur oder Grundbuchgeometer ev. Geometerkandidat**, für Büro und Feld. Zentralschweiz.
- 1440 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Büro. Zentralschweiz.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 353 **Maschinentechniker**, für Werkzeug- u. Vorrichtungsbau, ev. Konstruktionen in Spezialmaschinen. Baldigst. Westschweiz.
- 515 **Maschinentechniker**. Nordwestschweiz. S. 22. Juni.
- 527 **Dipl. Maschinentechniker**. Zürich. S. 29. Juni.
- 531 **Spinnereifachmann**. Eintritt Herbst 1946. Naher Orient. S. 29. Juni.
- 533 **Webereifachmann**, als Fabrikationsleiter. Eintritt Herbst 1946. Naher Orient.
- 537 **Gießereitechniker**, als Leiter einer Graugussgiesserei. Voges (Frankreich). Seit 29. Juni.
- 613 **Maschinentechniker**, für Konstruktionszeichnung, für allgem. Maschinenbau. Baldigst. Zentralschweiz.
- 615 **Heizungstechniker**, f. Zentralheizungsanlagen. Französisch erwünscht. Baldmöglichst. Genf.
- 617 **Dipl. Elektrotechniker**, mit Praxis im Frei- und Fahrleitungsbau und elektr. Schweissen, für Baustellenüberwachung. Baldigst. Ostschweiz.
- 621 **Elektrotechniker**, mit Installationspraxis. Ostschweiz.



## ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

### INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

### TIEFBOHRUNGEN

## Projekt-Wettbewerb

### zur Erlangung von Entwürfen für eine Schwimmbadanlage in Neuhausen am Rheinfall

Der Gemeinderat von Neuhausen am Rheinfall eröffnet, nach den Grundsätzen des S.I.A. und B.S.A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben, einen allgemeinen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Schwimmbadanlage auf dem Areal Otterstall in Neuhausen am Rheinfall.

Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Schaffhausen heimatberechtigten oder mindestens seit 1. Januar 1945 niedergelassenen schweizerischen Fachleute.

Für Preise und Ankäufe steht eine Summe von Fr. 10 500.— zur Verfügung.

Die Unterlagen können gegen Entrichtung einer Gebühr von Fr. 10.— auf Postcheckkonto VIIIa 491 der Zentralverwaltung Neuhausen, bei der Bauverwaltung Neuhausen am Rheinfall bezogen werden.

Einlieferungstermin: 25. November 1946.

Neuhausen, den 25. Juli 1946.

Gemeinderat Neuhausen am Rheinfall.

## ÉCOLE POLYTECHNIQUE

### DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

L'ÉCOLE D'INGENIEURS prépare aux carrières d'ingénieur civil, d'ingénieur-mécanicien, d'ingénieur-électricien, d'ingénieur-chimiste et de géomètre.

La durée normale du cycle des études dans les divisions du génie civil, de la mécanique et de l'électricité est de huit semestres; elle est de sept semestres dans la division de la chimie et de cinq pour les géomètres.

L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME prépare aux carrières d'architecte et d'urbaniste.

La durée normale du cycle des études nécessaires pour obtenir le diplôme d'architecte est de huit semestres; les candidats doivent avoir fait en outre un stage d'une année dans un bureau d'architecte. Pour l'examen du diplôme d'urbaniste, la durée normale des études est de trois semestres.

Début du semestre d'hiver, le 15 octobre 1946.

Programmes et renseignements au:

Secrétariat, av. de Cour 29 à Lausanne.

## Stellen-Ausschreibung

Das Meliorationsamt des Kantons Thurgau sucht einen

### Kulturingenieur

mit abgeschlossener Hochschulbildung, wenn möglich mit Grundbuchgeometerpatent und mit Praxis im Meliorationswesen; bei Eignung und Konvenienz Dauerstelle mit Pensionsanspruch. Besoldung nach Klasse III-II des Regulativs Fr. 6000.— bis 8700.— zuzüglich Teuerungszulagen; eine Revision des Besoldungsregulativs ist in Beratung.

Bewerber wollen ihre Anmeldung mit Lebenslauf, Studienausweis und Zeugnisabschriften oder Referenzangaben einreichen bis zum 17. August 1946 an das Meliorationsamt des Kantons Thurgau in Frauenfeld, welches auch Auskunft erteilt. Persönliche Vorsprache nur auf Einladung.

Frauenfeld, 15. Juli 1946.

Landwirtschaftsdepartement  
des Kantons Thurgau.

Größeres Architekturbureau in Zürich sucht

### Architekten, Bautechniker, Bauzeichner

Interessante, vielseitige Beschäftigung. Ausbaufähige Dauerstellen. Geboten wird hohes Salär. Detaillierte Offerten unter Chiffre Z. B. 3920 an Mosse-Annoncen, Zürich.

### Stellen-Ausschreibung

Bei der **Baupolizei der Stadt Zürich** (Dienstabteilung des Bauamtes II) wird die Stelle eines

### Technischen Beamten I. Klasse

in der Besoldungsklasse V. mit Beförderungsmöglichkeit in die Besoldungsklasse IV, zufolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers, zur vorzeitigen Besetzung ausgeschrieben.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschul-, eventuell Technikumsbildung. Praktische Tätigkeit als Ingenieur (Hochbau) oder Architekt in Büros und auf Baustellen. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Publikum.

**Anstellung und Besoldung:** Die Jahresbesoldung beträgt in der Besoldungsklasse V, einschliesslich Teuerungszulagen Fr. 7923.— bis 11.304.—, allfällig zuzüglich Kinderzulagen; Pensions- und Hinterbliebenenversicherung. Die Anstellung erfolgt vorerst auf einjährige Probezeit. Stellenantritt 1. November 1946.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit sind unter Beilage von **Zeugnisabschriften** und Photographie bis 15. August 1946 (Poststempel 18.00 Uhr) mit der Aufschrift «Assistentenstelle bei der Baupolizei» dem Vorstande des Bauamtes II, Amtshaus IV, Zürich 1, einzureichen. Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

Zürich, den 22. Juli 1946.

Der Vorstand des Bauamtes II.

## STELLEN-AUSSCHREIBUNG

Gemäss Beschluss des Gemeinderates vom 11. Juli 1946 ist beim **Hochbauamt der Stadt Solothurn** die Stelle eines zweiten

### Hochbautechnikers

zu besetzen.

**Anforderungen:** Diplom eines Technikums. Mehrjährige Praxis auf allen Gebieten des Hochbaus, wenn möglich Kenntnisse in Planungsfragen. Gewandter Zeichner. **Besoldung** nach Dienst- und Gehaltsordnung (Pensionskasse obligatorisch) Fr. 5400.— bis 7200.— Für praktische Tätigkeit können Dienstjahre angerechnet werden. Besoldungsregulativ zur Zeit in Revision. Zuzüglich Teuerungszulagen: Haushaltungsführende Fr. 1500.—, Kinderzulage je Kind Fr. 180.—, ferner eine Zulage von 10 % des Gehaltes.

Anmeldungen mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften zu richten an die **Kanzlei des Bauamtes der Stadt Solothurn**.

Anmeldefrist bis 15. August 1946.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

**Die Baukommission der Stadt Solothurn.**

Gesucht in sehr gut beschäftigtes Architekturbureau (Kt. Bern)

### Architekt oder Bautechniker

Selbstständig in Entwurf u. Planbearbeitung, Praxis in Bauführung und Ausarbeitung von Kostenvorschlägen. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellung mit Pensionsberechtigung. Angebote mit Angabe des Bildungsganges, bisheriger Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittsmöglichkeit unter Chiffre B 11 651 Y an Publicitas Bern.

Gesucht auf 1. Sept. oder 1. Okt. ein

### Tiefbautechniker

mit mehrjährig. Praxis, Kenntnisse im Stahlbau erwünscht, und ein

### Eisenbetonzeichner

Bei Eignung Dauerstelle. - Offerten mit Gehaltsansprüchen an das Ingenieurbureau **Alex Wildberger**, Vordersteig 24, Schaffhausen.

**Architekten! Baumeister und Bauführer!**

### JEEP-

**Automobile zu verkaufen.** Armee-Modell, Vier-Rad-Antrieb. Gute Occasionen. Dem Käufer wird Gelegenheit geboten, sein Fahrzeug persönlich im Lager in Frankreich (100 Kilometer westlich von Paris) aus mehreren auszusuchen und in höchst interessanter Fahrt quer durch Frankreich mit oder ohne Chauffeur heimzufahren. Aufenthalt in Paris. Kundige Führung des Unternehmens durch den Importeur, der alle Paß- usw. Formalitäten erledigt. Preis des Jeep inkl. Reise und Zoll nur ca. 4200—4500.

Anfragen seriöser Käufer befördert unter Chiffre Z. O. 3869 Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht für den Fernen Osten

## Bautechniker

mit Diplom eines schweizerischen Technikums. Nur charakterfeste, initiative Herren mit guten Umgangsformen im Alter von 25 bis 30 Jahren mit einiger Tiefbaupraxis und guten englischen Sprachkenntnissen kommen in Frage. Offerten mit Beilage eines handgeschriebenen Lebenslaufes, Angaben über bisherige Tätigkeit, Zeugniskopien und Referenzen sind zu richten unter Chiffre Z. J. 3885 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Grösseres Architekturbüro sucht

## jüngeren Bautechniker oder tüchtigen Bauzeichner

Dauerstelle. Anfangssalar Fr. 6000.—. Offerten und Angaben über die bisherige Tätigkeit unter Chiffre Z. G. 3778 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

## Bautechniker - Architekt

Auf den 1. September suche ich auf gutes Architekturbüro eine neue Stelle, wo mir mit meinem zeichnerisch-künstlerischen Talent, verbunden mit technischem Können, in enger Mitarbeit mit einem entwerfenden Architekten gute Weiterausbildung geboten werden kann. Als 28jähriger habe ich lange Büro- und Bauplatzpraxis und besitze das Diplom des Technikums Winterthur. Ich bevorzuge einen Arbeitsplatz in Zürich oder nächster Umgebung. Offerten mit Lohnangeboten unter Chiffre Z. P. 3891 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

Junger Flüchtling sucht

## Praktikantenstelle

in einem Architekturbüro in Zürich. Vorkenntnisse: sechsmonatiger Bauzeichnerkurs. Zuschriften an F. H., «Schloß Hilfikon», Hilfikon (Aargau).

Junger dipl.

## Tiefbau-Techniker

sucht Stelle nach dem Kanton Aargau, Zürich oder in die Westschweiz. — Offerten mit Arbeits- und Lohnangaben unter Chiffre Z. P. 3912 befördert Mosse-Annoncen, Zürich.

Dipl. Ing. ETH. übernimmt

## Statische Berechnungen

und Ausführung von Eisenbetonplänen. Offerten unter Chiffre Z. E. 3881 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht

## Bautechniker - Bauführer

zur Bearbeitung von Werkplänen für Industriebauten und örtl. Bauführung. Eintritt sofort. — Angebote mit Gehaltsansprüchen und Angabe des möglichen Eintritts-Termins an Richner & Anliker, Architekten, Aarau.

Gesucht auf 1. Sept. oder 1. Okt. ein

## junger dipl. Ingenieur

und ein

## Eisenbetonzeichner

letzterer mit mehrjähriger Praxis. Offerten mit Gehaltsansprüchen an das Ingenieurbureau O. Ziegler, Kaufhausgasse 2, Basel.

Ingenieurbureau in der Ostschweiz sucht für sofort oder später einen tüchtigen, selbständigen

## Eisenbetonzeichner

Ev. Dauerstelle. Offerte mit Angabe des Eintrittstermins unter Chiffre Z. C. 3879 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

Biete tüchtigem Architekten oder Hochbau-techniker für

## Projektierungen und Planbearbeitungen

sofort dauernde Beschäftigung bei Beteiligungs-möglichkeit.

Technisches Bureau A. Weber, Arch., Rheineck.

## Fahrgruppe

für Hoch- und Tiefbau (Eisenbeton-, Stahl- und Holzkonstruktionen, Kanalisationen, Wasserversorgungen und allg. Tiefbau)

## übernimmt Aufträge

für Pläne, Kostenberechnungen und Bauleitungen. Anfragen unter Chiffre Z. S. 3651 an Mosse-Annoncen AG., Zürich.

**Zu kaufen gesucht**  
gebrauchte, jedoch guterhaltene

## Notstrom-Gruppe

ev. aus Luftschanlage, mit 10—20 kW Leistung und Dieselmotorantrieb. — Preisofferten mit näherer Beschreibung der Aggregate unter Chiffre Z. B. 3878 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

## Berna-Kipper Diesel

23 PS. CRD. 1937, 3—3½ to. Nutzlast, zu verkaufen. Chiffre SA. 6722 Z. Schweizer-Annoncen AG., Zürich.

## Waren-Aufzug

1000 kg Tragkraft für Handbetrieb, mit Bremsvorrichtung. Ladebrücke 100×130 cm mit Zange für Fasstransport. Wegen Nichtgebrauch günstig abzugeben. Züger, Bleichestr. 8, Winterthur, Tel. 2 64 44.

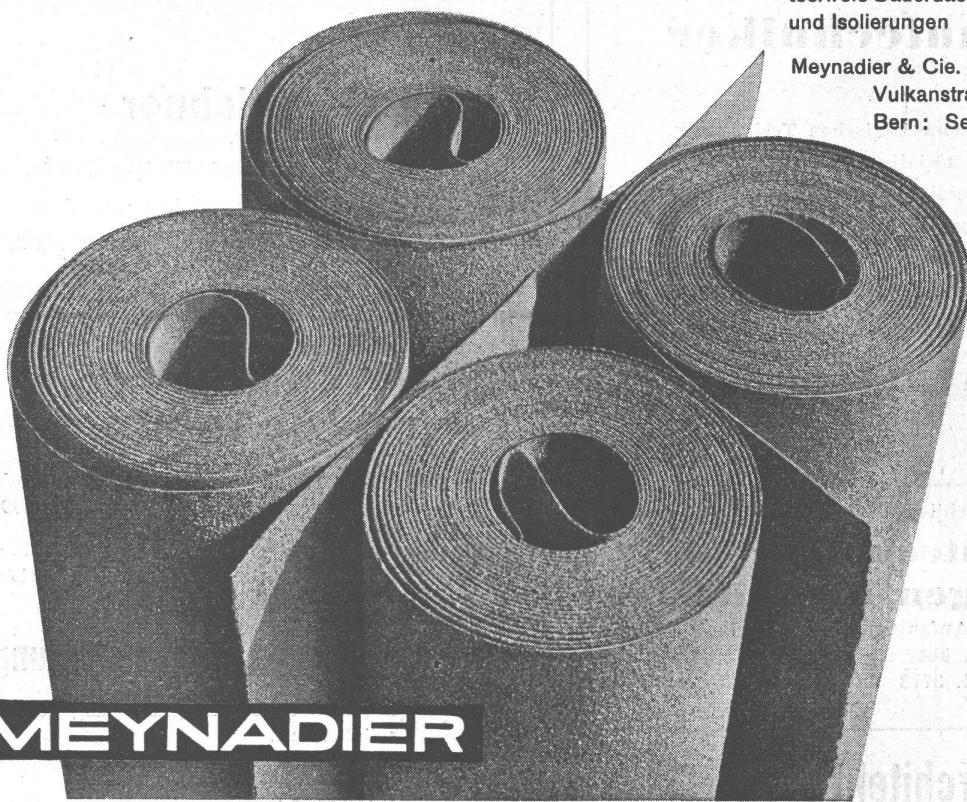
## GESCHÄFTS-EMPFEHLUNG

### INNENPUTZ- UND STUKKATUR-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

übernimmt sämtliche ins Gipserfach einschlägige Aufträge. - Ausführung von Phantasieputzen in Geschäftslokalen, Vorräumen, Treppenhäusern etc.

Briefadresse: Postfach Helvetiaplatz - Tel. 2731 48 oder 46 75 96

Lorraine SWR



# Durotect

teerfreie Dauerdachpappe für Bedachungen und Isolierungen

Meynadier & Cie. AG., Zürich

Vulkanstraße 110, Telefon 255257

Bern: Seidenweg 24, Tel. 37539

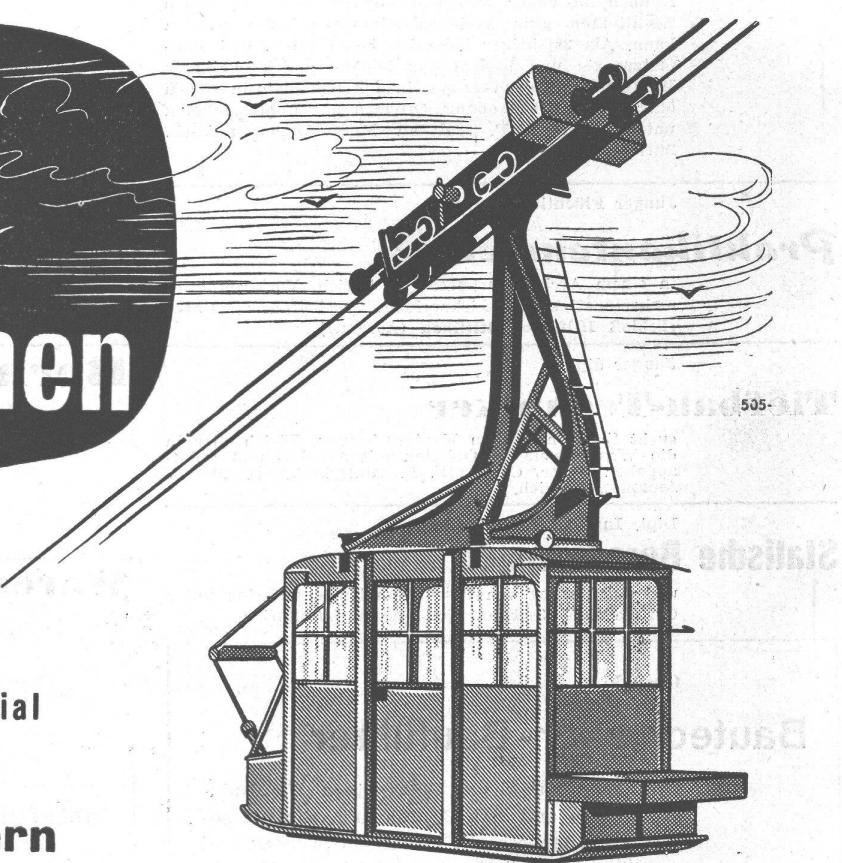
# Luft- Seil- bahnen

236

Standseilbahnen  
Förderwinden  
Schlittenaufzüge  
Eisenbahnmaterial  
Zahnradbahnmaterial



**Giesserei Bern**



Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G.